

Distr.: General
11 December 2018
Arabic
Original: English



الدورة الثالثة والسبعون

البند ٧٤ (ب) من جدول الأعمال
تعزيز حقوق الإنسان وحمايتها:
مسائل حقوق الإنسان، بما في ذلك
النُهج البديلة لتحسين التمتع الفعلي
بحقوق الإنسان والحريات الأساسية

رسالة مؤرخة ٥ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨ موجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم لأوكرانيا لدى الأمم المتحدة

باسم الوفود الواردة أسماؤها في مرفق هذه الرسالة، أتشرف بأن أحيل طيه الإعلان بشأن الذكرى السنوية الخامسة والثمانين للمجاعة الكبرى في أوكرانيا في عامي ١٩٣٢ و ١٩٣٣ (انظر المرفق). وأرجو ممتنا تعميم هذه الرسالة ومرفقها بوصفهما وثيقة من وثائق الجمعية العامة، في إطار البند ٧٤ (ب) من جدول الأعمال.

(توقيع) فولوديمير يلتشكو

السفير

الممثل الدائم



مرفق الرسالة المؤرخة ٥ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨ الموجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم لأوكرانيا لدى الأمم المتحدة

[الأصل: بالإنكليزية والروسية]

إعلان بشأن الذكرى السنوية الخامسة والثمانين للمجاعة الكبرى في أوكرانيا في عامي ١٩٣٢ و ١٩٣٣

إن وفود أذربيجان، وإسبانيا، وأستراليا، وإستونيا، وإسرائيل، وألبانيا، وألمانيا، وأوكرانيا، وأيرلندا، وآيسلندا، والبرتغال، وبلجيكا، وبلغاريا، وبولندا، والجبل الأسود، والجمهورية التشيكية، وجمهورية مولدوفا، وجورجيا، والدانمرك، وسلوفينيا، والسويد، وسويسرا، وشيلي، وفرنسا، وفنلندا، وكرواتيا، وكندا، ولاتفيا، ولكسمبرغ، وليتوانيا، وليختنشتاين، والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، وموناكو، والنرويج، والنمسا، وبنغاليا، وهولندا، والولايات المتحدة الأمريكية تعلن رسمياً أنها:

إذ تسترشد بالمبادئ المحسدة في ميثاق الأمم المتحدة، والإعلان العالمي لحقوق الإنسان وكذلك في الصكوك الدولية الأخرى ذات الصلة في ميدان حقوق الإنسان التي تؤكد الحق في الحياة وفي وأمان المرء على شخصه،

وإذ تؤكد من جديد الإعلان العالمي لحقوق الإنسان الذي يرد فيه على وجه خاص أن لكل شخص الحق في التمتع بمستوى معيشي لائق يضمن له ولأسرته الصحة والرفاه، بما في ذلك الغذاء، وإدراكاً منها أن المجاعة الكبرى في أوكرانيا في عامي ١٩٣٢ و ١٩٣٣ (هولودومور) قد أودت بحياة الملايين من الناس الأبرياء،

واقناعاً منها بأن مأساة تلك المجاعة الكبرى ينبغي أن تكون عبرة للأجيال الحالية والمقبلة حتى تحترم حقوق الإنسان، بما في ذلك الحق في الحياة، احتراماً غير مشروط من أجل منع تكرار مثل هذه المآسي،

وإذ تشير في هذا الصدد إلى البيان المشترك الصادر في ٧ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٣ بمناسبة الذكرى السنوية السبعين للمجاعة الكبرى في أوكرانيا في عامي ١٩٣٢ و ١٩٣٣ (A/C.3/58/9) و Add.1)، الذي يقر بأن المجاعة الكبرى مأساة وطنية للشعب الأوكراني سببتها الأعمال والسياسات القاسية للنظام الشمولي، والإعلان الصادر في ١٦ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٨ بشأن الذكرى السنوية الخامسة والسبعين للمجاعة الكبرى في أوكرانيا في عامي ١٩٣٢ و ١٩٣٣ (A/63/613) والمرفق)، والبيان المشترك الصادر في ٩ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣ بمناسبة الذكرى السنوية الثمانين للمجاعة الكبرى في أوكرانيا في عامي ١٩٣٢ و ١٩٣٣ (A/68/655) والمرفق)، الذي يجبي ذكرى ضحايا المجاعة الكبرى في أوكرانيا،

وإذ تشير إلى القرار المتعلق بذكرى ضحايا المجاعة الكبرى (هولودومور) في أوكرانيا في عامي ١٩٣٢ و ١٩٣٣، الذي اعتمده منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو) في ١ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٧،

- وإذ تسلم بأهمية زيادة الوعي العام بشأن الأحداث المأساوية في تاريخ البشرية وتعزيز سيادة القانون واحترام حقوق الإنسان والحريات الأساسية منعا لوقوع المآسي الإنسانية في المستقبل،
- ١ - تحيي ذكرى ضحايا المجاعة الكبرى في أوكرانيا في عامي ١٩٣٢ و ١٩٣٣ التي هي مجاعة مميتة من صنع الإنسان أودت بأرواح الملايين من أهل أوكرانيا، بمن فيهم أشخاص آخرون من جنسيات أخرى كانوا يعيشون في أوكرانيا في ذلك الوقت؛
 - ٢ - تدين السياسات القاسية التي انتهجها النظام الستاليني، مثل الإكراه على التجمع في كوخوزات، مما أفضى إلى وفاة نسبة كبيرة من الشعب الأوكراني؛
 - ٣ - تحيي ذكرى الملايين من الأشخاص من جنسيات أخرى ممن ماتوا جوعا من جراء القمع السياسي في أجزاء أخرى من الاتحاد السوفياتي السابق؛
 - ٤ - ترحب بالجهود التي تبذلها الحكومات لفتح محفوظاتها بشأن أحداث عامي ١٩٣٢ و ١٩٣٣ لكشف الحقيقة الكاملة لهذه المأساة، وتوعية عامة الناس على كل من الصعيدين الوطني والدولي حتى يتسنى إظهار حقيقتها التاريخية وفهم أسبابها ونتائجها؛
 - ٥ - تشدد على ضرورة أن يعزز إحياء ذكريات الأهوال والفظائع الماضية الجهود التي يبذلها المجتمع الدولي لكفالة الاحترام غير المشروط لحقوق الإنسان والحريات الأساسية في جميع أنحاء العالم؛
 - ٦ - ترحب بمبادرة أوكرانيا بشأن تنظيم الاحتفالات بمناسبة الذكرى السنوية الخامسة والثمانين لتلك المجاعة الكبرى؛
 - ٧ - ترحب بجهود الدول الأعضاء التي اعترفت بالمجاعة الكبرى (هولودومور) في أوكرانيا في عامي ١٩٣٢ و ١٩٣٣ باعتبارها مجاعة مميتة من صنع الإنسان، وتحث الدول الأعضاء على تعزيز الوعي بتلك المجاعة التي كانت صفحة مأساوية في تاريخ العالم.